



Conférence générale

31e session
Projet de résolution

Paris 2001

General Conference

31st session
Draft resolution

Conferencia General

31ª reunión
Proyecto de resolución

Генеральная конференция

31-я сессия
Проект резолюции

المؤتمر العام

الدورة الحادية والثلاثون
مشروعات القرارات

大会

第三十一届会议
决议草案

dr

31 C/4 DR.1

٤/م٣١ م ق ١

٢٠٠١/١٠/١٧

الأصل: انجليزي

البند ٣,١ من جدول الأعمال

تعديل على مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٤/م٣١)

مقدم من: الهند

العلوم

إن المؤتمر العام،

إذ يضع في الحسبان الاعتبارات التالية:

- في إطار التحضير لقمة الأمم المتحدة بشأن التنمية المستدامة التي ستعقد في جوهانسبورغ في عام ٢٠٠٢، دعا المجتمع الدولي إلى توشي منظور عالمي لبناء المجتمع العالمي يتسم بمزيد من الإنصاف والاستدامة والسلام، وهو هدف من أهداف اليونسكو أيضاً،
- دارت على المستوى العالمي مشاورات متعددة الثقافات والقطاعات، من أجل صياغة وثيقة تقنية تتضمن القيم والمبادئ والأخلاقيات المشتركة الكفيلة بأن ترشد جهودنا في سبيل تأمين مستقبل قائم على التطور المستديم،
- إن لدى المجتمع الدولي اليوم "ميثاق الأرض" الذي يشكل وثيقة تقنية تتضمن المبادئ الأساسية للعمل من أجل تطور مستديم ولبناء شراكة عالمية لتحقيق التنمية المستدامة،
- وينص "ميثاق الأرض" على نهج متكامل لمعالجة مشكلاتنا المترابطة، من خلال التعليم والتدريب والتوعية العامة، يتناول على أساس الاحترام والشعور بالمسؤولية القضايا الحياتية المشتركة للإنسان، وسلامة البيئة، والعدل والإنصاف على الصعيدين الاجتماعي والاقتصادي، وتخفيف وطأة الفقر، واللاعنف، والسلام،

- إن "ميثاق الأرض" جزء من عملية متواصلة انبثقت عن نداء لجنة برونتلاند التابعة للأمم المتحدة (١٩٨٧) من أجل إعداد مدونة جديدة للأخلاقيات لصالح التنمية المستدامة، ومن الموضوع الذي مازال لم ينته لقمة الأرض التي عقدت في ريو والتي حاولت اعتماد إطار أخلاقي من تأمين الاستدامة،
- إن اليونسكو هي الوكالة المديرة للمهام في إطار منظومة الأمم المتحدة فيما يخص الفصل ١٥ (العلوم) والفصل ٣٦ (التربية) من جدول أعمال القرن ٢١،

يقرر ما يلي:

- ١ - يتبنى المضمون الحالي لميثاق الأرض الذي تمت الموافقة على صيغته النهائية بمقر اليونسكو في باريس، باعتبارها صيغة تتطابق مع رؤية اليونسكو المعرب عنها في استراتيجيتها الجديدة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧؛
- ٢ - ويدعو حكومات الدول الأعضاء إلى تبني ميثاق الأرض والترويج له على الصعيدين القطري والإقليمي، باعتباره أساساً أخلاقياً سليماً للمجتمع العالمي المستجد ولأساليب الحياة الجديدة؛
- ٣ - ويدعو كافة الأطراف الفاعلة مثل المجتمع المدني والقطاع الخاص وقطاع الأعمال ووسائل الإعلام، وكل المؤسسات التعليمية والمعلمين والسياسيين والقادة العالميين والمحليين والجماعات الروحية وغير ذلك، إلى التفكير في الميثاق واستخدامه وتطبيقه في التعليم، وإعداد المناهج، والقيام بمشروعات تجديدية؛
- ٤ - ويطلب من المدير العام لليونسكو أن يبلغ سلطات الأمم المتحدة بهذا القرار وبرغبة اليونسكو في أن يكون ميثاق الأرض من ضمن نتائج قمة جوهانسبورغ التي ستعقد في عام ٢٠٠٢؛
- ٥ - ويدعو المجلس التنفيذي لليونسكو إلى أن يحلّ مع المدير العام لليونسكو كيفية دعم رؤية ومبادئ ميثاق الأرض بطريقة عملية ضمن إطار برنامج اليونسكو وأنشطتها خلال الفترة من ٢٠٠٢ إلى ٢٠٠٧.